

KIO KAN



MUŽ, KTERÝ
NAŠEL SVŮJ STÍN

KAREL CUBECA



edice
KLO KAN

Copyright © PaedDr. Karel Kostka, MBA, Ph.D., 2021
Copyright © ALPRESS, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena.

Žádnou část knihy není dovoleno užít
nebo jakýmkoli způsobem reprodukovat bez písemného
souhlasu držitele práv, s výjimkou krátkých citací
nebo odkazů, které tvoří součást kritického hodnocení.

Copyright © PaedDr. Karel Kostka, MBA, Ph.D., 2021
Redakční úprava Lukáš Foldyna
Grafická úprava obálky Tomáš Řízek
Vydalo nakladatelství Alpress, s. r. o., Frýdek-Místek,
v edici Klokan, 2021
shop@alpress.cz
Vydání první

ISBN 978-80-7633-591-2

**Knihy Karla Kostky-Cubecy
vydané v nakladatelství Alpress**

Sága rodu Irvingů

(Romány z Jihoafrické republiky a Austrálie
o zlatokopecké rodině)

Prokletí zlatokopů (2005)

Zlato Afriky (2006)

Zlatá skrýš (2007)

Tajemství skrytého kláštera (2008)

Poselství v dlani (2011)

Písky času (2013)

A Bůh mlčel... (2009)

(Samostatný válečný román
z 1. světové války v Německé východní Africe)

Ve spárech osudu (2010)

(Životopisný román o
Sebastianu Leopoldovi Richardu von Kaunitz)

Pravá tvář anděla (2012)

(Dobrodružný román z námořní plavby
k Ostrovům koření z konce 16. st.)

Kdo probudí hvězdy (2014)

(Historický román z Východní Austrálie
v období 1500 let před naším letopočtem)

Kawa 9 (2015)

(Emotivní příběh o tom,
jak se křovák Kawa 9 dostal z pralesa až do Prahy
a ovlivnil při tom dějiny Evropy a světa)

Kdo jsme?

Obecná teorie vědomí, času, prostoru a bytí (2015)

(Psané přednášky o podstatě existence
a zamyšlení nad podstatou vědomí, světa a života)

Faraonův následník (2016)

(Historický román ze starověkého Egypta)

Faraonův soud (2017)

(Historický román ze starověkého Egypta)

Ve stínu faraona (2018)

(Historický román ze starověkého Egypta)

Vyměřený čas (2019)

(Román o první matce lidského rodu na planetě Zemi)

„WHO ARE WE?“ (2021)

(Anglická verze úspěšné autorovy knihy
o podstatě vědomí, světa a života)

Muž, který nevrhá stín (2021)

(První díl románu o africké dívce, která byla v 18. století
odvlečena do otroctví)

Muž, který našel svůj stín (2021)

(Druhý díl románu o otrokáři a africké princezně,
která v 18. století upadla do otroctví)

POSTAVY ROMÁNU

Fayola – královská princezna z kmene v oblasti dnešní Nigérie

Chimezie – král, otec Fayoly

Chamut – bratr Fayoly

Jordan Hepburn – otrokář a kapitán fregaty Golden Duck

Oliver Portman – první důstojník na Golden Duck

Patrick Portman – syn Olivera a Fayoly

John Portman – bratr Olivera

Benjamin White – majitel bavlníkových plantáží, otrokář

Liz (Elizabeth) White – manželka otrokáře

Cameron White „Muž, který nevrhá stín“ – syn otrokářů

Marabi – šaman

Sue – otrokyně, hlavní služka v domě otrokářů

*Kdo chce hýbat světem,
musí pohnout nejdříve sám sebou.*

Sókratés

Několik slov na úvod

Otroctví považovali mnozí otroci za horší než smrt. A nic na tom nemění ani názor George Orwella, že i svoboda je otroctví.

V 18. století byl „lov otroků“ považován ještě pořád za běžnou součást obchodních aktivit. Bavlna i cukrová třtina se totiž pěstovaly i sklízely s pomocí ulovených lidských bytostí, jejichž cena byla mnohdy nižší než u dobytka. Život otroka se rovnal několika žokům bavlny či půl tuně cukru.

Na krutostech při lovu otroků se nepodíleli jen běloši. Ti si často najímali bojovníky místních „konkurenčních“ kmenů, kteří částečně vyvraždili a částečně pochytili své rivaly, a následně je levně prodávali do rukou otrokářů.

Lod' *Golden Duck* byla jednou z lodí, na kterých se „živé zboží“ převáželo z Afriky do americké Virginie.

V našem románu jsme se věnovali v prvním díle právě tomu, jak posádka zmíněné lodi „nalovila“ v Africe domorodce, a po měsících plavby od afrických břehů dorazila plná „živého zboží“ do Ameriky. V Africe její kapitán dílem náhody a dílem okolností zanechal mladíka jménem Cameron White, jehož otcem nebyl nikdo jiný než jeden z nejbohatších otrokářů ve Virginii. Loď by bez Camerona nikdy neodplula, kdyby všichni nebyli přesvědčeni o tom, že mladík je mrtev.

Mrtev ovšem nebyl a shodou okolností padl do zajetí kmene, jehož příslušníci byli odvečeni na loď.

Kapitán Jordan Hepburn se sice do Ameriky vrátil s lodí plnou otroků, ale ztráta Camerona předznamenávala problémy. Byl to totiž jediný syn a dědic, kterého měl Hepburn z příkazu otce bedlivě hlídat. Neuhlídal, nenaplnil svoji odpovědnost a otec

Benjamin White již dal o sobě vědět. Odmítl splnit svůj závazek a odkoupit náklad otroků, což dosud nikdy neučinil, a údajně se i zhroutil.

Někteří lidé dokonce šířili zaručené zprávy, že Benjamin White šokem ze ztráty syna ztratil rozum, jiní šeptali, že prý snad už i zemřel. Nikdo z veřejnosti nevěděl, co byla pravda a co lež.

Mezi otroky, z nichž část byla lovci otroků unesena a odvečena přímo ze svatebního průvodu, byla i nevěsta Fayola, dcera krále Chimezie. Král není zcela příznačně označen, domorodci tak nazývali svého nejvyššího představeného, ke kterému by se lépe hodilo označení náčelník, ale v Africe to byl prostě král.

Osud si tak zahrál podivnými kartami. Dcera krále byla zotročena a unesena do Ameriky, a syn bohatého otrokáře se dostal do rukou krále, který přišel o dceru. A protože neexistovalo přímé informační spojení mezi kontinenty, ani jedna strana netušila nic o tom, co se děje na straně druhé.

Fayola se paradoxně na loď dostala o své vlastní vůli. Hledala úkryt a našla ho na špatném místě, a když už loď odrazila od afrických břehů, neměla se jak dostat zpátky. Dokázala se před kapitánem a posádkou dlouho skrývat, až se jí tajně ujal první důstojník, dvaadvacetiletý bohabojný mladík Oliver Portman, a schoval ji ve své kajutě. Naučil ji anglicky a snažil se přivést ji ke katolické víře. Zčásti se mu to i podařilo. Navíc se do ní zamiloval. Několik vášnivých nocí mu přineslo nejen moře rozkoší, ale i spoustu starostí.

A když jednoho dne v průběhu plavby kapitán odhalil smilstvo mezi otrokyní a svým prvním důstojníkem, ve vzteku Olivera Portmana před očima Fayoly zavraždil a hodil do moře. To stejně zamýšlel učinit i s ní, ale v nestřeženém okamžiku mu utekla a ukryla se v podpalubí mezi ostatními otroky.

Kapitán netušil, že přežila dlouhou plavbu, ale nakonec ji objevil mezi otroky na shromaždišti nedaleko přístavu. Zprvu ji chtěl zbavit života, ale nakonec se rozhodl jinak. Jako dcera krále nesla v sobě vysoký potenciál zisku. Na dražbě mohla její cena vyšplhat vysoko, a také mohla představovat jisté odškodné. Alespoň tak si to představoval.

Netrvalo dlouho a otroci z lodi *Golden Duck* byli připraveni. Ze shromaždiště začali mizet jeden za druhým, což bylo neklamným znamením, že se začalo prodávat. Dražba je požírala jednoho za druhým jako podivné nenasytné zvíře...

A právě v tuto chvíli začínáme pokračovat v osudech lidí, o kterých jsme vyprávěli v díle prvním. A vůbec nevadí, jestli jsme je zapomněli, nebo dokonce první díl nečetli. Rychle se vžijeme do jejich osudů, stačí k tomu jen málo – přenést se v mysli o pár stovek let do minulosti.

Překvapivě zjistíme, že tehdejší lidé se od nás nijak moc nelišili. A i když jejich osudy odvál čas jako vítr, pořád mají hodně toho, co nám mohou sdělit, čím nás mohou oslovit, dojmout, rozzlobit, potěšit i pohladit.

DRUHÝ DÍL, ČÁST PÁTÁ

Na trhu s otroky a u nového pána

Po klidném několikátýdenním přežívání na shromaždišti bylo pro Fayolu prvním šokem už to, když uslyšela hluk, ke kterému spolu se strážným směřovali.

První reakcí byla okamžitá touha utéct a někde se schovat. Nerozuměla žádným slovům, křik se linul jako souvislý proud zvuků, vydávaný mnoha mužskými hrdly.

Strážný mlčel, ale když kráčeli kolem nějakého vysmátého muže, strážce na něj houkl: „Edvarde, tys to už zabalil?“

„Jo, mám nakoupeno. Docela levně. Hepburn jde pod cenu, potřebuje se rychle zbavit celého nákladu, když ho White tak vypekl.“

„White nekoupil nic?“

„Ne. Ani se na trhu neukázal. Kolují zvěsti, že jeho synek je po smrti. A starý Benjamin White neodpouští. Řekl bych, že jak Hepburn všechno zboží rozprodá, vymahne odsud navždy.“

„Nepatří ale půlka jeho lodi právě Benjaminovi?“

„Nikdo neví. Snad jo. O to je všechno složitější. Ale toho jeho kluka není nikomu líto. Byl to pěkněj hajzl. No nic, nakoupil jsem dobře. Půjdu.“

„A co tahle? O tu nemáš zájem? Jdou o ní všelijaké řeči.“

Edvard velmi neurvale přinutil Fayolu otevřít ústa a prohlížel si její zuby.

„Bože můj, ať ji nepoškodíš! To by mě Hepburn zabil! Je to jeho nejlepší kousek! Všude se o téhle děvce mluví jako o...“

„Zuby má fakt hezké. A ty kozičky taky. Ještě se mrknu na její spodek.“

„Ne. Promiň. Někdo nás uvidí a bude průser. Víš, co kolem ní Hepburn nadělal řečí. Prej princezna, nebo snad královna a šamanka, co umí přivolat déšť.“

„Ha ha ha,“ rozesmál se Edvard. „A neumí třeba vyčarovat zlato? Nebo ho vysrat?“

„Kdyby to uměla, už bych z ní to zlato vymáčkli. Samý kecy, vždyť to znáš.“

Strážný s Fayolou smýkl a přinutil ji k chůzi.

„Měj se, Edvarde.“

Jen o pár kroků dál stál Jordan Hepburn a vztekle kopl do kamene, když před něj předstoupili.

„Nemáš se s nikým bavit. Všechno můžeš podělat a přísahám bůh, to bych ti neradil. Je ti jasné, co máš udělat?“

„Ano, pane.“

„Zopakuj mi to. A jestli něco spleteš, krátím ti odměnu na polovinu. Co na polovinu. Nedostaneš nic.“

„Ano, pane.“

„Spust!“

„Ještě než ji dovedu na pódium, dám jí sníst ty ořechy a pohlídám, aby je spolkla. A když je spolkne, do dvou dnů zhebne, bude po ní. A to vám ověřím. Až natáhne brka, dám zprávu.“

„Ručíš mi za to. Jak vydechne naposled, odejdeš na loď a počkáš, než tam dorazím i já.“

„Ano, pane kapitáne.“

„Tak už ji vezmi k pódiumu, narvi jí do huby ořechy a počkej, až tě dražitel zavolá. Pak ji vyvedeš nahoru, ale pomalu a elegantně, ať se chlapi nažhaví.“

„Ano, pane.“

Hepburn byl mnohem nervóznější, než dával najevo. Na jednu stranu věděl, že se měl té malé černé děvky zbavit hned, když zjistil, že se nějakým zázrakem před ním dokázala na lodi schovat a dorazit až do Ameriky. Ale byl spořivý a šetrný. Když už vylezla sem na pevninu, bylo škoda ji hned zabít. Měla velkou cenu.

Přítom zemřít musela. Byla svědkem toho, jak zabil mladého Olivera Portmana. Zatím to nemá jak vyvalit, ale časem se naučí

anglicky, a kdyby jej práskla, bože ochraňuj. Skončil by možná až u soudu.

Ono se sice otrokům nevěří, ale už jenom to, že by se ta zpráva dostala mezi lidi, by hrozilo kardinálním problémem.

Sehnat trochu otrávených ořechů nebyl žádný problém. Požívaly se jako návnada na polní škůdce a bylo jich dost. Ale odhadnout dávku, to problém byl. Nesměla totiž umřít hned, ale až za dva tři dny, aby to vypadalo jako nemoc.

Noví otroci takto občas umírali. Cestu přes moře zvládli, ale pak na ně dolehla tíha okamžiku a zradilo je tělo. Často dostali opravdu i nějakou nemoc, nic tedy nebude podezřelé či nápadné, když na „nemoc“ zemře i ona.

Nechal si dávku otrávených ořechů odměřit zkušeným lovcem s vysvětlením, že potřebuje otrávit škodnou, která mu chodí plnit zahradu, ale podmínkou bylo, aby nezemřela hned, nejlépe tak za dva dny, aby ji ještě bylo možné stopovat a ona jej dovedla ke svému stádu. Lovec se na nic neptal a splnil Hepburnovo přání bez jakýchkoli otázek.

„Nikdo mi nebude nic vyčítat, takové věci se prostě stávají,“ zabručel Hepburn spokojeně. „Už abych měl prachy v kapse a hlavně aby už bylo po ní. Svědci v sobě nesou riziko a je třeba se jich včas zbavit.“

Prohrábl si rukou vlasy a zamířil na tržiště. Posadil se mezi ostatní muže a ani nedutal.

Když ovšem dražebník vyslovil cenu, málem jej ranila mrtvice. Ten blázen její dohodnutý strop čtyřikrát navýšil, aniž by s ním svůj šílený záměr konzultoval!

„Ne,“ zašeptal vyděšeně, protože se to nemělo stát.

Fayola se neprodá, za tyhle prachy bude prostě neprodejná! A i kdyby se nějakým zázrakem za tu šílenou cenu prodala, za dva dny bude mrtvá, to její majitel rozhodně nenechá jen tak. Kdyby šlo o rozumnou výši, tam by to nějak skousl, dražebník je blbec...

„Ne,“ zvolal, co nejhlasitěji mohl, ale v nastalé vřavě jeho hlas zanikl jako větřík v temném lese.

* * *

Fayola byla slovy svého strážce šokována. Proč by měla být mrtvá? Vždyť byla zdravá a měla dostat nového pána.

Jen pozvolna se přestávala soustředit na řev ozývající se z tržiště a obrátila pozornost k strážcovým slovům. Má být mrtvá a strážce má ověřit, že mrtvá skutečně je. To přece nedávalo smysl. Proč by ji měl někdo zabít? Přece ji sem přivezli na práci!

Nedávalo to smysl.

Nebo špatně rozuměla?

Nemohla se v tom vyznat.

Už nad tím málem mávla rukou s tím, že jen panikaří, ale najednou ji opět zachránil její pronikavý intelekt. Ano, příslušníci jejího kmene byli často povrchní a neřešili, co nemuseli. Ona byla jiná. Hloubavá a přemýšlivá.

Proč má spolknout nějaké ořechy? K čemu zrovna před tím, než bude prodána?

V mysli jí okamžitě vytanul obraz sušených bobulí keře jahu. Kolikrát jen musely matky tento keř vytrhat a spálit všude tam, kam se mohly dostat jejich děti. Rodil totiž sladké červené bobule, po jejichž spolknutí dospělí trpěli velkými bolestmi břicha a děti dokonce umíraly.

Co když ořechy mají být jako ty bobule a mají jí způsobit smrt?

Navíc – zase u toho byl Jordan Hepburn, který zabil Olivera a násilná smrt je pro něj asi normální způsob, jakým řeší své problémy s jinými lidmi. Nebylo by nic překvapivého, kdyby se jí chtěl zbavit, viděla přece všechno, co provedl Oliverovi.

Došli až na trh a zastavili se kousek za pódiem, na němž bylo „černé zlato“ předváděno a nabízeno kupcům. Strážce ji pohladil po vlasech, nabídl jí na dlani malou hromádku ořechů a řekl: „Než půjdeme nahoru, spapej dáreček, holka. Bude ti chutnat. Poslední žrádlo v životě ...“

Podívala se na něj a tvářila se nechápavě.

Usmál se na ni a dodal: „Tak žer, narvi si je do huby a za dva dny máš klid. Navždycky.“

Tvářila se pořád nechápavě a ani mrknutím oka nedávala najevo, že umí anglicky a že rozumí, co říká.

Naznačil jí, ať si dá ořechy do úst a ať je rozkouše a polkne.

Tentokrát se zatvářila chápavě, přikývla a dokonce se na něj pokusila usmát. Vzala si ořechy a jeden po druhém je nastrkala do pusy. Předstírala kousání a pak i polykání.

Spokojeně ji sledoval, a když naprázdno polkla naposledy, usmál se a řekl: „No vidíš. Pochutnala sis a brzy to budeš mít za sebou. Lepší než se plahočit na poli, že jo. Ale je tě škoda. Fakt. No co naplat, obchod je obchod. Co já můžu vědět, proč to tak má být. Jsem malý pán. Bejt na mně, já bych tě umřít nenechal.“

Pokrčila rameny a sklonila hlavu.

Dražebník organizující a řídící dražbu pozvedl ruku a počkal, až se shromáždění uklidní.

Ačkoli až do této chvíle vyjadřoval výraz jeho tváře spíše napětí než pohodu, teď se na ní rozhostil spokojený úsměv.

Jordan Hepburn odvedl skvělou práci, pomyslel si. Ani jeden z dražitelů díky ní v dosavadním průběhu dražby neodešel, naopak. Mnoho jich přicházelo až nyní.

Jak by také ne, když Jordan široko daleko roznesl zprávu, jejímuž sdělení se nedalo odolat.

Tentokrát se nebudou dražit jen běžní otroci, ale bude se v závěru dražby nabízet mimořádný kus. Tak mimořádný, že nebylo možné odolat nutkání přijít se alespoň podívat.

Dražebník byl starý a zkušený obchodník a vycítil příležitost.

Takto nažhavené dražitele, tedy účastníky dražby, a všudypřítomné šmíráky už roky nezažil, jestli vůbec někdy.

Jen neudělat chybu.

Původně měl po návratu z Afriky celý nyní rozprodávaný náklad otrokářské lodi *Golden Duck* odkoupit Benjamin White, Jordanův obchodní partner a největší majitel polností v okolí Richmondu ve Virginii, tedy na východním pobřeží severoamerického kontinentu v jihoatlantské oblasti, ale poté, co mu bylo oznámeno, že jeho syn právě na Jordanově výpravě za lovem otroků zahynul, odmítl koupit byť jediného otroka uloveného právě při této cestě.

Stáhl se do sebe a s nikým nepromluvil.

Údajně jej z té zprávy trefil šlak a ležel neschopen pohybu ve své posteli. Dokonce už byl prý povolán i kněz kvůli poslednímu pomazání.

Týden Benjamin nikdo neviděl, vlastně nebyl viděn ani jediný člen jeho rodiny.

Některé hlasy dokonce tvrdily, že spáchal sebevraždu, ale ověřit to nebylo možné, protože jeho sídlo bylo pečlivě střeženo vybranými dozorci, a že jich Benjamin měl...

Dražebník pozoroval tišící se dav a pořád nedával ruku dolů. Věděl, jak s napjatými a nadřzenými muži pracovat, a uměl je dokonale odhadnout.

Cena, kterou chtěl Jordan za otrokyni, nebyla malá.

Naopak, byla násobně vyšší než za běžnou otrokyni. Dražebník ji dlouho odmítal přijmout, ale teď si najednou uvědomil, že právě ona vysoká cena byla tím hlavním lákadlem, kterému nedokázali muži odolat. Motivovala je totiž k zásadnímu souboji o to, kdo si může dovolit víc. A muži rádi soupeří a rádi se předvádí, když jde o něco „pořádného“.

Rázem se rozhodl k odvážnému kroku.

Našel očima Jordana, dvakrát lehounce pokývl hlavou a bez jeho souhlasu zvýšil o své vůli cenu dražené otrokyně čtyřikrát. Učinil tak zcela spontánně, i když zatím jenom v duchu.

Vydal pokyn, a když dva dozorci vyvlekli na dřevěné pódium téměř nahé mladičké děvče, neobyčejně vysoké a půvabné, vykřikl: „Gentleman, který nebude skoupý a šetřivý, a který si tuto urozenou otrokyni zakoupí, dostane skvělou protihodnotu.“

Pak následovala sprška pochvalných vět, včetně několikerého ujištění, že černoška je zaručená panna, pochází z velmi urozeného královského rodu a je velice učenlivá.

Poté konečně vyslovil nahlas intuitivně navýšenou cenu.

V davu zahučelo, kdosi pískal a pár mužů začalo dupat.

Většině dražitelů poklesla čelist, protože požadovaná cena byla daleko vyšší než ta původní a rovnala se ceně deseti běžných otroků mužského pohlaví, kteří byli obvykle dražší než otrokyně.

Čelist poklesla i majiteli černošky Jordanu Hepburnovi, protože si myslel, že dražebníkovi z vedra přeskočilo a neprodejností

bude otrokyně znehodnocena. Vždyť už tak byla cena nesku-
tečně nadhodnocena, a ten idiot ji ještě zčtyřnásobil.

I ostatní dražitelé si mysleli, že přemrštěnou cenu nikdo neza-
platí, a hudovali něco o nenažrancích, ale kupodivu po prvot-
ním nezájmu, kdy už se zdálo, že se kupec opravdu nenajde,
kdosi zvedl ruku.

Jako by spadla hráz.

Najednou se našli další zájemci, kteří s brunátnými obličejí
začali hrát vysokou hru. Tak vysokou, jaká se na tomto trhu ještě
nikdy nehrála. Také se do ní vrhli nejbohatší otrokáři z široka
daleka, kteří ve skutečnosti nesoutěžili o dívku, ale o osobní
prestiž. A na té nehodlal nikdo z nich šetřit.

Nešlo už o Fayolu, jak se otrokyně jmenovala, ale opravdu
především o herní zápal mužů, kteří si takto poměřovali svá ega.

Přihazovali sice po malých částkách, ale i tak se po překři-
kování cena z čtyřnásobku vyšplhala na téměř osminásobek
původního Jordanova požadavku. A každý, kdo přihodil ales-
poň pár drobných, se tvářil, jako by mu pro tu chvíli, kdy byl ze
všech nejvýš, patřil celý svět.

Na osminásobku se ovšem cena zastavila, a i přes pobídky
dražebníka už se další šílenec, který by ještě přihodil, nenašel.
A to i přesto, že dražebník nechal černošce sundat jediný kou-
sek bílého oděvu, pod kterým dosud skrývala svoji nejintim-
nější nahotu.

Stála tu teď nahá v celé své přirozené kráse, musela se otáčet
dokola, zvedat ruce a předklánět se.

Otevřená ústa dražitelů dávala znát, co s nimi takový pohled
dělá, ale nikdo už nenašel odvahu připlácet.

Ten, který dal poslední nabídku, rychle bledl. V zápalu boje
nezvážil dobře své možnosti, chtěl si užít jen chvilku slávy a byl
si jist, že někdo dá i po něm víc.

Nedal.

„Můj Bože, jsem v prdeli,“ zašeptal a na chvíli ztratil
rovnováhu.

„Prodáno poprvé, prodáno podruhé, prodáno po...“

„Jednou tolik navrch,“ ozvalo se v poslední chvíli z davu
a rázem všichni zmlkli.

Ticho by se po dosavadních výkřicích najednou dalo krájet.

„Prosím? Přeslechl jsem..., já..., já...“ zakoktal dražebník.

„Dvakrát tolik navrč,“ pronesl muž nabízející astronomickou sumu spíše potichu než nahlas a vydal se k pódiu.

Dražebník byl zmatený: „Myslíte, jako že chcete zdvojnásobit nejvyšší nabídku, která byla zatím podána?“

„Myslím, že mluvím jasně. Nemám chuť se tu s někým přetahovat. Nějak vám to přestává pálit, Jamesi. Samozřejmě že zdvojnásobuji nejvyšší nabídku.“

„Pak tedy..., pak tedy, pane, je zboží vaše. Samozřejmě. Já...“

„Dokončete řádně dražbu, Jamesi, copak nevíte, že je třeba podle protokolu a pravidel...?“

„Ale jistě, samozřejmě. Gentlemani, slyšeli jste poslední nabídku, kterou přednesl vážený pan Benjamin White. Přihozeno bylo opravdu nevidaně, dá někdo víc? Tak ještě jednou: Dá někdo víc?“

Nikdo už ruku nezvedl, ale mnozí kroutili hlavami a hluboce oddechovali. Tahle dražba rozhodně vstoupí do dějin Richmondu.

Pokud se Benjamin White nezbláznil, neexistovalo žádné rozumné vysvětlení sumy, kterou vyslovil.

„Ježíši Kriste, tohle ne,“ zašeptal Jordan Hepburn, „tohle ne!“

Zrovna Benjaminovi nesmí být tato otrokyně prodána! Jediný člověk na světě, který ji neměl dostat! Nastane konec světa, až zapůsobí jed, a za své peníze bude vlastnit jen studenou mrtvolu, uvažoval zběsile, proč zrovna on? Už jsem ho připravil o syna a teď tohle...

„Pan Benjamin White poprvé, podruhé, potřetí!“

Zvuk kladívka úplně zanikl v řevu, který dav spustil. Ještě nikdy nikdo nezaplatil za otroka, navíc jenom za pouhou otrokyni, tak nevidanou a šokující sumu.

Benjamin White pokynul dvěma mužům, kteří jej doprovázeli, aby černošku odvedli, a sám vysázel dražebníkovi hned na místě odklepnutý obnos.

Muži mezitím nasadili černošce kolem krku železný obojek, sešroubovali ho a opatřili řetězem. Pak za řetěz zatáhli a přinutili ji sejít ze schodů dolů.

„Jdeme,“ pronesl Benjamin White tiše, a aniž by na děvče pohlédl, otočil se a odcházel uličkou, kterou dražitelé mezi sebou vytvořili.

Za ním krácel první z jeho mužů a odváděl na řetězu stejným směrem otrokyni, druhý muž průvod uzavíral a s nachystaným bičíkem byl připraven zjednat nápravu, kdyby se odmítala podříditi. Kolovaly totiž zvěsti, že je divoká a nepoddajná.

Ale teď se nic z těch řečí nepotvrzovalo. Kráčela tiše a pokojně, dívala se do země a vypadala, že je duchem někde úplně jinde.

Najednou se davem prodral Jordan Hepburn a postavil se před kupce: „Benjamine, za smrt tvého syna nemůžu, opravdu, věř mi...“

„Zmiz,“ podíval se na něj oslovený utrápenýma a zčervenalýma očima, „dal jsem ti ho na starost a tys ho nechal umřít...“

„U všech svatých nenechal! Nemůžu za to. Zrovna jsme byli na lovu, když spadl z lodi. Nechej si ji zadarmo, nic za ni nechci,“ ukázal prstem na právě zakoupenou otrokyni, „jen mi prosím odpusť. Jak jsem ti říkal, celá plavba byla divná, na zpáteční cestě se přímo v kajutě mého prvního důstojníka objevila tahle šamanka v modrých šatech, ona přivolala déšť a způsobila smrt mladého Portmana, třeba měla prsty i ve smrti Camerona, jenomže z lodi zase hned zmizela, možná...“

Benjamin White sklopil oči a pak neobyčejně rychle šlehl bičíkem, který třímal v ruce. Na Jordanově tváři se okamžitě vytvořil zkrvavělý šrám.

Chytil se za něj a ještě jednou se bez ohledu na zranění pokusil se svým sokem usmířiti: „Benjamine, prosím...“

Největší a nejbohatší otrokář v kraji už mu ovšem nevěnoval ani pohled. Odstrčil ho a vykročil se svými muži a s otrokyní dál. Kroky slyšet nebyly, jen zvonění řetězu vyvolávané chůzí dávalo přihlížejícím znát, že debata je u konce.

Otrokyně rozuměla anglicky docela dobře, a pochopila, že jádrem sporu je smrt otrokářova syna. Kdyby věděli, že já jsem byla tou, která jej nakopla a strčila z lodi do moře, pomyslela si, asi by se mi pomstili hned tady na místě.

Nebo to neznámý otrokář ví, a nějak se prostě dozvěděl, že zabila jeho syna?

Lekla se a zvedla hlavu. Měl to vědět jen Jordan, ale co když se někde zmínil... Úlekem zaškobrtla a sotva se udržela na nohou. Proč by ji jinak kupoval, kdyby si s ní nechtěl vyřídít tu špatnou věc, kterou udělala?

Jen jsem se bránila, chtělo se jí křičet: Nechtěla jsem nikoho zabít!

Než ovšem stihla domyslet, muž, který ji držel na řetězu, jí smýkl a zavrčel: „Dávej pozor, krávo.“

Dozorci krácející vzadu ji švihl přes záda i přes zadek a dodal: „Jestli nebudeš poslouchat, seřezu tě, že se nepostavíš!“

Benjamin White pootočil hlavu, a aniž zpomalil chůzi, oba upozornil: „Jestli mi ji poškodíte, nechám seřezat já vás.“

Fayola nenápadně vyplivla do dlaně hrst ořechů, které dosud žmoulala v puse, a rozkašlala se.

„Už z vás zvrací a já budu za chvíli také, jestli se nezačnete chovat slušně,“ zahrozil.

Fayola kráčela se svěšenou hlavou a bylo jí krajně nepříjemné, jak na ni všichni kolem pokřikují a jak se jí dokonce někteří snaží i dotýkat. Ale oba dozorci ji pečlivě hlídali.

„Jestli se jí něco stane, odvedu si v řetězech vás,“ křikl na ně před chvilkou Benjamin, když nechali jednoho z nenechavců osahávat její nevelká, ale pevná prsa.

Snažila se vypnout myšlení, jen prostě existovat bez jediné myšlenky, ale nešlo to. Pokoušela se vzpomenout, jestli jí Oliver něco říkal o muži, který ji zakoupil.

Určitě jej zmínil v souvislosti s tím, že jeho syn umřel na africkém břehu, a že snad mu zčásti patří i jeho velká dřevěná loď. A že není zlý člověk, zlý byl spíš jeho mrtvý syn...

Ale možná jsem to popletla a Oliver to říkal naopak?

Pozvedla trochu hlavu a sledovala svého pána, jak se unaveným, docela stařeckým krokem ubírá uprostřed špalíru hučícího davu pryč. Jako by byl duchem úplně jinde. Co od něj čekat?

„Zkurvený počasí, Benjamine, jestli v nejbližších dnech nezaprší, bude úroda v řiti,“ oslovil ho starší muž s podivnou věcí na hlavě.